

		Página: 1
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

29 CFR 1910.1200 (OSHA HazCom 2012)

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Identificador del producto

Nombre comercial : Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE
ACEITE DE CORTE

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso de la sustancia/mezcla : Lubricante

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad Valvoline LLC 3499 Blazer Parkway Lexington, KY 40509 United States of America SDS@valvoline.com	Teléfono de emergencia 1-800-VALVOLINE Numero informacion regular 1-800-TEAMVAL Información del Producto 1-800-TEAMVAL
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación SGA

Aerosoles inflamables : Categoría 1
Irritación cutáneas : Categoría 2
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única : Categoría 3 (Sistema nervioso central)
Peligro de aspiración : Categoría 1

Elemento de etiquetado GHS

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia :

Peligro

Indicaciones de peligro :

Aerosol extremadamente inflamable.
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las

		Página: 2
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

vías respiratorias.
Provoca irritación cutánea.
Puede provocar somnolencia o vértigo.

Consejos de prudencia : Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
Mantener fuera del alcance de los niños.
Leer la etiqueta antes del uso.

Prevención:
Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar.
No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso.
Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.
Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.
Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
Llevar guantes de protección.

Intervención:
EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.
EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.
EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal.
NO provocar el vómito.
En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Almacenamiento:
Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
Guardar bajo llave.
Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

Eliminación:
Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Otros peligros
Ninguna conocida.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla

Naturaleza química : El material puede acumular carga estática

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión: 07/31/2016

Fecha de impresión: 6/21/2017

Número SDS: R0517739

Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE
CORTE

Versión: 1.1

VE54322

Naturaleza química : desengrasamiento

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Clasificación	Concentración (%)
PENTANE NORMAL	109-66-0	Flam. Liq. 2; H225 STOT SE 3; H336 Asp. Tox. 1; H304	29.99
BUTANE NORMAL	106-97-8	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas Liquefied gas; H280	20.99
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane		Flam. Liq. 2; H225 Skin Irrit. 2; H315 STOT SE 3; H336 Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Acute 2; H401 Aquatic Chronic 2; H411	14.99
PROPANE	74-98-6	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas Liquefied gas; H280	13.99

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Llame a un CENTRO DE VENENOS o a un doctor/médico si

		Página: 4
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

se expuso o si se siente mal.
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
No deje a la víctima desatendida.

- Si es inhalado : Sacar al aire libre.
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.
Consultar a un médico después de una exposición importante.
- En caso de contacto con la piel : Quitar la ropa contaminada. Si una irritación aparece, consultar un médico.
Si esta en piel, aclare bien con agua.
Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.
- En caso de contacto con los ojos : Lavarse abundantemente los ojos con agua como medida de precaución.
Retirar las lentillas.
Proteger el ojo no dañado.
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Si es tragado : No dar leche ni bebidas alcohólicas.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : La inhalación de altas concentraciones de este material, por ejemplo en espacios cerrados o por su abuso deliberado, puede asociarse con arritmias cardíacas. Los fármacos simpaticomiméticos pueden desencadenar arritmias cardíacas en personas expuestas a este material.
- Los signos y síntomas de la exposición a este material, ya sea por inhalación, ingestión y/o absorción cutánea pueden incluir:
malestar estomacal o intestinal (náusea, vómitos, diarrea)
irritación (nariz, garganta, vías respiratorias)
Insuficiencia respiratoria
confusión
ritmo cardíaco irregular
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
Provoca irritación cutánea.
Puede provocar somnolencia o vértigo.
- Notas para el médico : Sin peligros que requieran medidas especiales de primeros auxilios.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

		Página: 5
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

- Medios de extinción apropiados : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
 Agua pulverizada
 Espuma
 Espuma resistente al alcohol
 Dióxido de carbono (CO2)
 Producto químico en polvo
- Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen
- Peligros específicos en la lucha contra incendios : No usar nunca una antorcha para soldar o cortar sobre o cerca del tambor (aunque esté vacío) porque el producto (aun sólo el residuo) puede encenderse en forma explosiva. Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.
 No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.
- Productos de combustión peligrosos : dióxido de carbono y monóxido de carbono
 Hidrocarburos
- Métodos específicos de extinción :
 El producto es compatible con agentes estándar para la extinción de incendios.
- Otros datos : Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.
 Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los contenedores cerrados.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Evacuar el personal a zonas seguras.
 Retirar todas las fuentes de ignición.
 Utilícese equipo de protección individual.
 Asegúrese una ventilación apropiada.
 Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.
 Deben excluirse de la zona de vertido del producto a aquellas personas que no lleven un equipo protector hasta que se haya completado la limpieza.

		Página: 6
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

Otra información : Cumplir todos los reglamentos federales, estatales y locales aplicables. Reprimir los gases/vapores/neblinas con agua pulverizada.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura : Abra el bidón con precaución ya que el contenido puede estar presurizado. Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo. No respirar vapores/polvo. No fumar. Contenedor peligroso cuando está vacío. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso. Evítese el contacto con los ojos y la piel. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. Equipo de protección individual, ver sección 8. Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales. El recipiente puede abrirse sólo bajo una campana de extracción de gases.

Condiciones para el almacenaje seguro : TENER CUIDADO: El aerosol esta presurizado. Guardar alejado de la luz directa del sol y de temperaturas superiores a 50 °C. No se tiene que abrir forzandolo, ni ser desechado tras el uso en el fuego. No se tiene que pulverizar sobre llamas o objetos al rojo vivo. Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas. Observar las indicaciones de la etiqueta. No fumar. Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión: 07/31/2016

Fecha de impresión: 6/21/2017

Número SDS: R0517739

Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE

Versión: 1.1

VE54322

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL
Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
PENTANE NORMAL	109-66-0	TWA	600 ppm	ACGIH
			120 ppm 350 mg/m3	NIOSH/GUID E
		Ceil_Time	610 ppm 1,800 mg/m3	NIOSH/GUID E
		PEL	1,000 ppm 2,950 mg/m3	OSHA_TRANS
		TWA	600 ppm 1,800 mg/m3	TN OEL
		STEL	750 ppm 2,250 mg/m3	TN OEL
BUTANE NORMAL	106-97-8	TWA	1,000 ppm	ACGIHLIS_P
			800 ppm 1,900 mg/m3	NIOSH/GUID E
PROPANE	74-98-6	STEL	1,000 ppm	ACGIH
			1,000 ppm 1,800 mg/m3	NIOSH/GUID E
		PEL	1,000 ppm 1,800 mg/m3	OSHA_TRANS
		TWA	1,000 ppm 1,800 mg/m3	Z1A

Disposiciones de ingeniería

- : Se debe proporcionar suficiente ventilación mecánica (general y/o mediante extracción local) para mantener la exposición por debajo de las pautas de exposición (si corresponde) o por debajo de los niveles que pueden provocar efectos negativos conocidos, sospechados o evidentes.

Protección personal
Protección respiratoria

- : En caso de formación de vapor, utilizar un respirador con un filtro apropiado.
En caso de formación de polvo o aerosol, utilizar un respirador con un filtro apropiado.

Un respirador con purificador de aire aprobado por la NIOSH [instituto nacional para la seguridad y la salud laboral] con un cartucho y/o filtro apropiado puede ser permisible bajo ciertas circunstancias donde se espera que las concentraciones en el aire del producto o de cualquier componente excedan los límites de exposición (si son aplicables) o si la sobreexposición se ha determinado por otro medio. La protección proporcionada por los respiradores purificadores de aire es limitada. Utilice un respirador de presión positiva con

		Página: 8
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

suministro de aire si existe el potencial de una liberación no controlada, si los niveles de exposición se desconocen, o bajo cualquier otra circunstancia donde un respirador purificador de aire no pueda proporcionar una protección adecuada.

- Protección de las manos
Observaciones : Caucho nitrilo
La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.
- Protección de los ojos : No se necesita en condiciones normales de uso. Use gafas de seguridad a prueba de salpicaduras si es posible que el material sea rociado o salpicado en los ojos.
- Protección de la piel y del cuerpo : Llevar cuando sea apropiado:
indumentaria impermeable
Zapatos de seguridad
Ropa ignífuga o resistente al fuego
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
Deseche los guantes que presenten rasgaduras, agujeros o signos de desgaste.
Utilice guantes resistentes (consulte con su proveedor de equipos de seguridad).
- Medidas de higiene : Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.
No comer ni beber durante su utilización.
No fumar durante su utilización.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

- Estado físico : aerosol
- Color : incoloro, Transparente
- Olor : característico
- Umbral olfativo : Sin datos disponibles
- pH : Sin datos disponibles
- : Sin datos disponibles
- Punto /intervalo de ebullición : -47 °F / -44 °C
Sin datos disponibles
- Punto de inflamación : -143 °F / -97 °C
- Tasa de evaporación : Sin datos disponibles

		Página: 9
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

Inflamabilidad (sólido, gas)	:	Sin datos disponibles
Inflamabilidad (líquidos)	:	La acumulación de líquido estático
Inflamabilidad (líquidos)	:	
Límites superior de explosividad	:	10.9 %(v)
Límites inferior de explosividad	:	0.7 %(v)
Presión de vapor	:	8,300 hPa (20 °C)
Densidad relativa del vapor	:	Sin datos disponibles
Densidad relativa	:	Sin datos disponibles
Densidad	:	0.654 gcm ³
Solubilidad(es)	:	
Solubilidad en agua	:	insoluble
Solubilidad en otros disolventes	:	Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	Sin datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación	:	200 °C
Descomposición térmica	:	Sin datos disponibles
Viscosidad	:	
Viscosidad, dinámica	:	Sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	:	Sin datos disponibles
Propiedades comburentes	:	Sin datos disponibles

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	:	No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Estabilidad química	:	Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

		Página: 10
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

Posibilidad de reacciones peligrosas : Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.

Condiciones que deben evitarse : Calor, llamas y chispas.

Materiales incompatibles : Ácidos
Metales alcalinos
Aminas
Oxidantes
bases fuertes
agentes reductores fuertes

Productos de descomposición peligrosos : dióxido de carbono y monóxido de carbono
Hidrocarburos

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles vías de exposición : Inhalación
Contacto dérmico
Contacto Ocular
Ingestión

Toxicidad aguda

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

PENTANE NORMAL:

Toxicidad oral aguda : DL50 (rata): > 2,000 mg/kg
Valoración: No clasificado como agudamente tóxico por ingestión según el GHS.
Observaciones: No hubo mortalidad observada a esta dosis.

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (rata): > 20 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Valoración: Ningún efecto adverso se ha observado en las pruebas de toxicidad aguda por inhalación.

BUTANE NORMAL:

Toxicidad oral aguda : DL50 (rata): > 5 g/kg

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (rata): 658 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (conejo): > 3.16 g/kg

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:

Toxicidad oral aguda : DL50 (rata): > 5,840 mg/kg
Observaciones: La información dada esta basada sobre los

		Página: 11
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

datos obtenidos con sustancias similares.

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (rata): > 25.2 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (rata): > 2,800 - 3,100 mg/kg
Observaciones: La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.

PROPANE:

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata): 1,237 mg/l
Tiempo de exposición: 2 h
Prueba de atmosfera: gas
Valoración: No clasificado como agudamente tóxico por inhalación según el GHS.
Observaciones: La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.

Corrosión o irritación cutáneas

Provoca irritación cutánea.

Producto:

Observaciones: Puede causar irritaciones en la piel y/o dermatitis.

Componentes:

PENTANE NORMAL:

Resultado: Puede producir irritaciones leves en la piel

BUTANE NORMAL:

Resultado: Puede producir irritaciones en la piel

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:

Resultado: Produce irritaciones en la piel

Lesiones o irritación ocular graves

No está clasificado en base a la información disponible.

Producto:

Observaciones: Los vapores pueden provocar una irritación severa en los ojos, sistema respiratorio y la piel.

Componentes:

PENTANE NORMAL:

Resultado: Produce irritación leve en los ojos

BUTANE NORMAL:

Resultado: Produce irritación leve en los ojos

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:

Resultado: Produce irritación leve en los ojos

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización cutánea: No está clasificado en base a la información disponible.

Sensibilización respiratoria: No está clasificado en base a la información disponible.

		Página: 12
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

Mutagenicidad en células germinales

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

PROPANE:

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de Ames
 Prueba de especies: Salmonella typhimurium
 Activación metabólica: con o sin activación metabólica
 Resultado: negativo
 Observaciones: La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.

Carcinogenicidad

No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad para la reproducción

No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Componentes:

PENTANE NORMAL:

Valoración: Puede provocar somnolencia o vértigo.

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:

Valoración: Puede provocar somnolencia o vértigo.

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas

No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad por aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Componentes:

PENTANE NORMAL:

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Otros datos

Producto:

Observaciones: Los síntomas por sobreexposición pueden ser dolor de cabeza, vértigo, cansancio, náuseas y vómitos., En concentraciones, substancialmente por encima del valor TLV, puede producir efectos narcóticos., Los disolventes pueden desengrasar la piel.

Carcinogenicidad:

IARC

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos.

OSHA

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o el igual a 0,1% como cancerígeno o como carcinógeno potencial por la (OSHA) Administración de Salud y Seguridad Ocupacional.

		Página: 13
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

NTP

En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Componentes:

PENTANE NORMAL:

- Toxicidad para los peces : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)): 4.26 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
- Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): > 1 - 10 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h
- Toxicidad para las algas : CE50r (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 10.7 mg/l
Tiempo de exposición: 72 h
- Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:
- Toxicidad para los peces : LL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)): 11.4 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Tipo de Prueba: Ensayo semiestático
Sustancia test: WAF
Método: Directrices de ensayo 203 del OECD
- Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : EL50 (Daphnia hyalina (Copépodo)): 3 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h
Tipo de Prueba: Ensayo estático
Sustancia test: WAF
Método: OECD TG 202
- Toxicidad para las algas : EL50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 10 - 30 mg/l
Punto final: Inhibición del crecimiento
Tiempo de exposición: 72 h
Tipo de Prueba: Ensayo estático
Sustancia test: WAF
Método: OECD TG 201
- Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica) : NOEC (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 0.17 mg/l
Tiempo de exposición: 21 d
Tipo de Prueba: Ensayo estático
Sustancia test: WAF
Método: OECD TG 211

		Página: 14
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática aguda : Tóxico para los organismos acuáticos.

Toxicidad acuática crónica : Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Persistencia y degradabilidad

Componentes:

PENTANE NORMAL:

Biodegradabilidad : Resultado: Fácilmente biodegradable.
 Biodegradación: 87 %
 Tiempo de exposición: 28 d
 Método: Directrices de ensayo 301F del OECD

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cyclenes, <5% nhexane:

Biodegradabilidad : Inóculo: lodos activados
 Biodegradación: 98 %
 Tiempo de exposición: 28 d
 Método: OECD TG 301F

Potencial de bioacumulación

Componentes:

PENTANE NORMAL:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 3.39

BUTANE NORMAL:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 2.89

PROPANE:

Coefficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 2.36

Movilidad en el suelo

Componentes:

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Producto:

Información ecológica complementaria : No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional., Tóxico para los organismos acuáticos., Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Componentes:

		Página: 15
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

Recomendaciones generales : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Eliminar según todos los reglamentos locales, estatales y federales aplicables.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.
Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.
No reutilizar los recipientes vacíos.
No quemar el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con él.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Regulaciones internacionales para el transporte

REGULACIÓN

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN	NOMBRE DE ENVÍO APROPIADO	*CLASE DE PELIGROS	PELIGROS SUBSIDIARIOS	GRUPO DE EMBALAJE	CONTAMINANTE MARINO/CANTIDAD LIMITADA

POR CARRETERA - DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE LOS ESTADOS UNIDOS (U.S. DOT)

UN	1950	Aerosols	2.1		
----	------	----------	-----	--	--

CFR_RAIL_C

UN	1950	Aerosols	2.1		
----	------	----------	-----	--	--

CANALES Y RÍOS NAVEGABLES - DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE LOS ESTADOS UNIDOS (U.S. DOT)

UN	1950	Aerosols	2.1		
----	------	----------	-----	--	--

TDG_ROAD_C

UN	1950	AEROSOLS	2.1		
----	------	----------	-----	--	--

		Página: 16
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

TDG_RAIL_C

UN	1950	AEROSOLS	2.1
----	------	----------	-----

TDG_INWT_C

UN	1950	AEROSOLS	2.1
----	------	----------	-----

PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL

UN	1950	AEROSOLS	2.1	CONTAMINANTE MARINO:(PENTANE NORMAL)
----	------	----------	-----	--------------------------------------

CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL

UN	1950	Aerosols, flammable	2.1
----	------	---------------------	-----

PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL

UN	1950	Aerosols, flammable	2.1
----	------	---------------------	-----

MX_DG

UN	1950	AEROSOLES	2
----	------	-----------	---

*ORM = ORM-D, CBL = COMBUSTIBLE LIQUID

Contaminante marino	si
---------------------	----

Es posible que las descripciones de los productos peligrosos (si se indicaron anteriormente) no reflejen las excepciones que pueden aplicarse en la cantidad, la aplicación o aquellas que sean específicas a una región. Para consultar las descripciones específicas para el envío, remítase a los documentos de envío.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

SARA 311/312 Peligros : Peligro de Incendio
Peligro Agudo para la Salud

Componentes incluidos en SARA 313SARA 313 : Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

		Página: 17
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

California Prop 65 : Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño reproductivo.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

- TSCA : En el Inventario TSCA
- DSL : Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL.
- AUSTR : En o de conformidad con el inventario
- ENCS : No de conformidad con el inventario
- KECL : En o de conformidad con el inventario
- IECSC : En o de conformidad con el inventario
- PICCS : En o de conformidad con el inventario

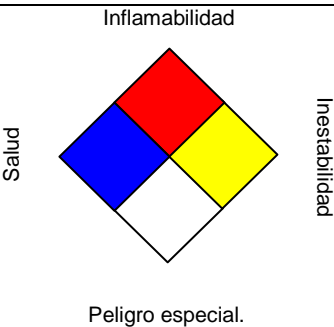
Inventario

AICS (Australia), DSL (Canadá), IECSC (China), REACH (Unión Europea), ENCS (Japón), ISHL (Japón), KECL (Corea), NZIoC (Nueva Zelanda), PICCS (Filipinas), TSCA (Estados Unidos)

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Otros datos

Fecha de revisión: 07/31/2016

<p>NFPA:</p> 	<p>HMIS III:</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="background-color: blue; color: white; text-align: center;">SALUD</td> <td style="width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td style="background-color: red; color: white; text-align: center;">INFLAMABILIDAD</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="background-color: yellow; text-align: center;">PELIGRO FÍSICO</td> <td></td> </tr> </table> <p>0 = no significativo, 1 =Ligero, 2 = Mediano, 3 = Alto 4 = Extremo, * = Crónico</p>	SALUD		INFLAMABILIDAD		PELIGRO FÍSICO	
SALUD							
INFLAMABILIDAD							
PELIGRO FÍSICO							

Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.

		Página: 18
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD		Fecha de revisión: 07/31/2016
		Fecha de impresión: 6/21/2017
		Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE		Versión: 1.1
VE54322		

H220	Gas extremadamente inflamable.
H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H280	Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H401	Tóxico para los organismos acuáticos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Otros datos

Fuentes de los principales datos utilizados para elaborar la ficha
 Datos internos de Valvoline, incluidos informes de pruebas propias y patrocinadas
 La Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (United Nations Economic Commission for Europe, UNECE); administra los acuerdos regionales que implementan la clasificación armonizada de etiquetado (Globally Harmonized System, GHS) y transporte.

La información incluida en este documento se considera precisa, pero no se garantiza que se haya originado en la compañía. Se recomienda a los destinatarios confirmar de antemano que la información esté vigente, sea aplicable y corresponda a sus circunstancias. Esta SDS ha sido preparada por el Departamento de Medioambiente, Salud y Seguridad de Valvoline (+1-800-825-8654).

Lista de abreviaturas y siglas que podría ser, pero no necesariamente son usados en esta ficha de datos de seguridad :

ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales
 BEI: índice de exposición biológica
 CAS: Chemical Abstracts Service (división de la Sociedad Estadounidense de Química).
 CMR: carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción
 cExx: concentración efectiva de xx
 FG: destinado al consumo humano
 GHS: sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos.
 Declaración H: indicación de peligro (H-statement)
 IATA: Asociación de Transporte Aéreo Internacional.
 IATA-DGR: Regulación de productos peligrosos de la "Asociación de Transporte Aéreo Internacional" (IATA).
 OACI: Organización de Aviación Civil Internacional
 OACI-TI (OACI): Instrucciones técnicas de la "Organización de Aviación Civil Internacional"
 Clxx: concentración inhibitoria para xx de una sustancia
 IMDG: Código Marítimo Internacional de Productos Peligrosos
 ISO: Organización Internacional de Normalización
 CLxx: concentración letal para el xx por ciento de la población de prueba
 DLxx: dosis letal para el xx por ciento de la población de prueba.
 logPow: coeficiente de partición octanol-agua
 N.O.S.: no especificado de otro modo
 OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OECD)
 LEO: límite de exposición ocupacional (OEL)
 PBT: persistente, bioacumulativo y tóxico
 PEC: concentración ambiental prevista
 PEL: límites permitidos de exposición

	Pagina: 19
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD	Fecha de revisión: 07/31/2016
	Fecha de impresión: 6/21/2017
	Número SDS: R0517739
Valvoline™ WHITE CHAIN LUBE ACEITE DE CORTE VE54322	Versión: 1.1

PNEC: concentración prevista sin efecto
EPP: equipo de protección personal (PPE)
Declaración P: consejo de prudencia (P-statement)
STEL: límite de exposición a corto plazo
STOT: toxicidad específica en determinados órganos
TLV: valor umbral de exposición
TWA: promedio ponderado en el tiempo
vPvB: muy persistente y muy bioacumulativo
WEL: nivel de exposición en el lugar de trabajo

CERCLA: Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad
DOT: Departamento de Transportes
FIFRA: Federal sobre Insecticidas, Fungicidas y Rodenticidas
HMIRC: Información de Materiales Peligrosos Comisión de Revisión
HMIS: Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos
NFPA: National Fire Protection Association
NIOSH: Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional
OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales
PMRA: Salud Pest Canadá Organismo de Reglamentación
RTK: Derecho a Saber
SALUD: Lugar de trabajo del Sistema de Información de Materiales Peligrosos (WHMIS)